

1969-05-28

AFSENDER

Poul Vad

MODTAGER

Sonja Ferlov Mancoba, Ernest Mancoba, Wonga Mancoba

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Dateringsbegrundelse:

Datering i brev.

Afsendersted:

København

Modtagersted:

Paris

Omtalte personer:

Ejler Bille

Jan Groth

Holstebro Kunstmuseum

Jan Kott

Steingrim Laursen

David Herbert Lawrence

Ernest Mancoba

Christian Poulsen

William Shakespeare

Karen Vad

Kasper Vad

Signe Vad

Omtalte værker:

Sonja Ferlov Mancoba, Confiance, 1963.

Arkivplacering:

Ferlov Mancoba arkivet.

DOKUMENTINDHOLD

Poul Vad skriver til Sonja Ferlov Mancoba, Ernest Mancoba og Wonga Mancoba om planlægningen af Ernest Mancobas udstilling i Holstebro, om Wonga Mancobas studie af Shakespeare og sin egen interesse for samme forfatter. Han spørger til eftervirkningerne af studenteroprøret i maj 1968 i Paris. Desuden beder han Sonja Ferlov Mancoba om en dansk titel på skulpturen Confiance, som Holstebro Kunstmuseum har købt.

TRANSSKRIFTION

København d. 28.5.1969

Kære Ernest, Sonja og Wonga,

Rigtig mange tak for jeres gode breve som har glædet os meget. Jeg sidder her i mit lille arbejdsrum på Nørrebro og skriver dette, det er endelig blevet forårsvejr her – og jeg ville ønske jeg nu kunne spadser ned af rue du Château, og banke på døren, og vi så kunne få os en god lang snak og et glas vin og en gauloise!

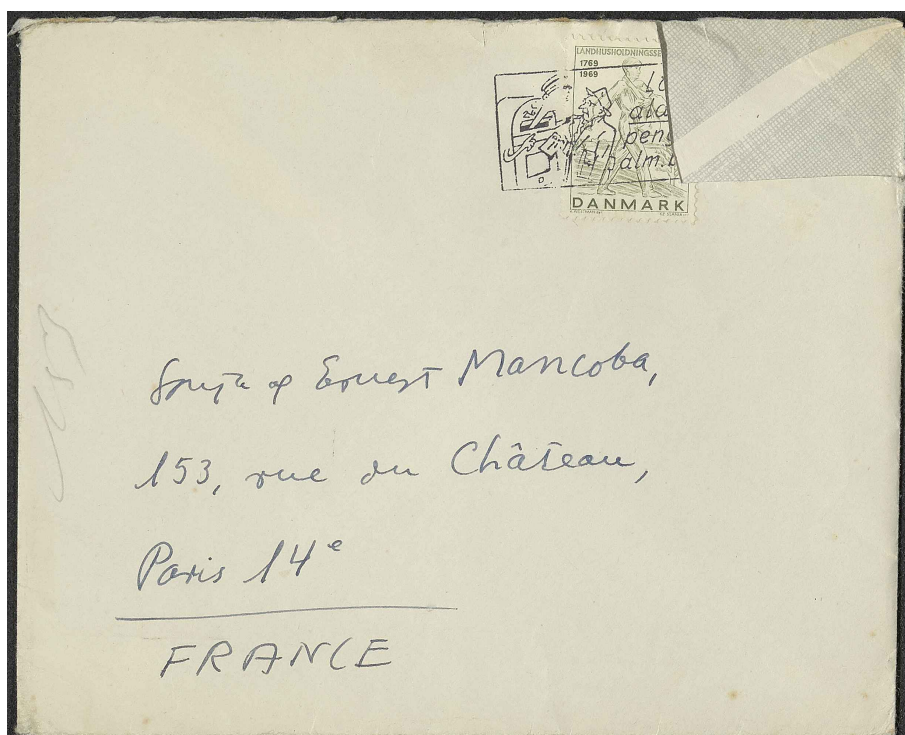
Det næste der står for døren er jo nu Ernests udstilling i Holstebro, Steingrim lægger et vældigt arbejde i den og jeg glæder mig til at se den når den til sin tid bliver en realitet. Vi havde det billede, som tilhører Jan Groth, hængende hos os nogle uger, og det var et stort savn da vi skulle aflevere det igen!

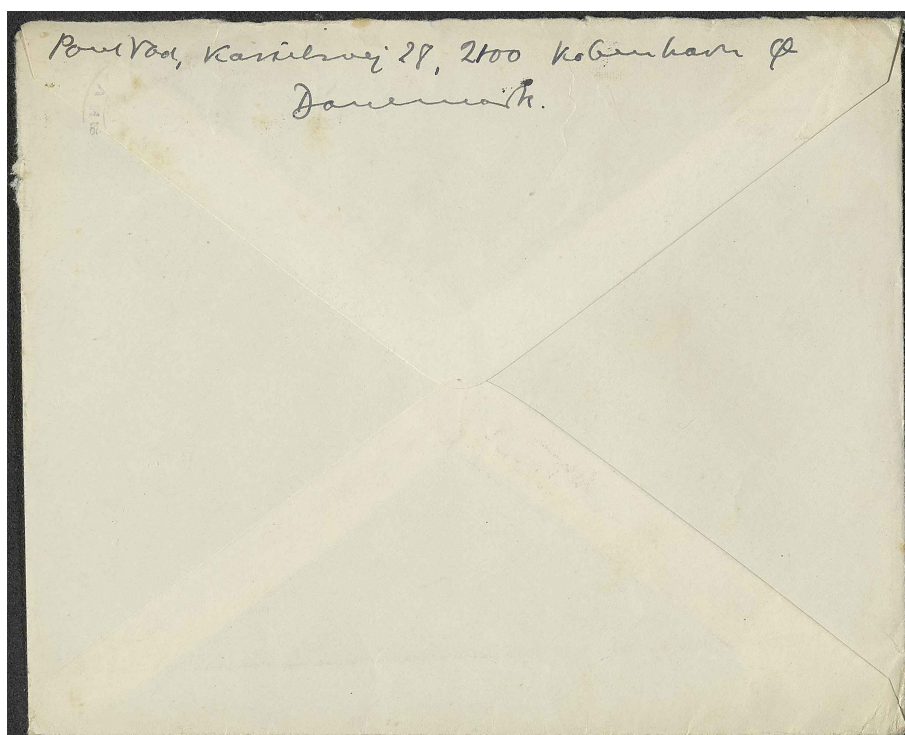
Ja, med sit studium er Wonga jo inde i mange spændende ting som vi nok får lejlighed til at snakke om en gang. Jeg har netop fornylig læst Shakespeare igen, nemlig The Tempest, som næsten overstråler alt, og er så klart og uudgrundeligt på en gang. Kender I mon en bog der kom for et par år siden, af polakken Jan Kott, "Shakespeare notre contemporain", den er meget spændende og et smukt vidnesbyrd om hvordan hver ny generation kan finde "sit eget" hos Shakespeare. Det må også være interessant for Wonga at komme fra den franske og latinske tradition og temperament til englænderne, f. eks. en mand som D. H. Lawrence. –

Så er der noget helt andet, den politiske situation i Frankrig. Det virker så underlig roligt på overfladen, for ikke at sige dødt. Men hvilke strømme løber der under overfladen, og hvordan er eftervirkningerne nu efter maj sidste år?? – Der ville være mere end nok at tale om kan jeg se, men lad mig fortælle at Kasper og Signe begge har det godt, og Karen og jeg også. – For et par uger siden havde vi en aften besøg af Christian Poulsen og Bille, det blev både til genopfriskning af mange minder, især Christian fortalte levende, og til snak om fremtiden, og nutiden.

En ting vil jeg spørge dig om Sonja: er det muligt du kunne give din

skulptur "Confiance" som Holstebro har købt en dansk titel? Det er kun meget få i Holstebro der forstår fransk – og nu bliver det jo på en måde deres [(Holstebroernes)], så hvis du kunne tænke på hvad du skulle kalde den om den skulle have en dansk titel, vil jeg være dig meget taknemmelig! Det er ikke noget der haster. Til slut mange hilsener og de bedste ønsker for jer alle fra os fire – Poul





København d. 28. 5. 1969

Kære Ernst, Jan og Werge,

Rigtig mange tak for jeres gode breve som har
glædet os meget. Jeg sidder her i mit lille arbejdsrum
på Nørrebro og skriver dette, det er endelig blevet forår
her - og jeg ville ønske jeg var hjemme på stranden med en
gulerød i Châteaufort, og bænke på søen, og vi så kunne få os en
god lang snak og et glas vin og en guldvin!

Det næste år skal for os være et stort Equestre vedstil-
ling i Haldenbro, Steingraben ligger et vældigt arbejde i den
og jeg glæder mig til at se den med den store vin tid blive
en realitet. Vi havde det billede som Wilhelm Jan
Groth, kængurue hos os nogle uger, og det var et stort
savn da vi skulle opleve det igen!

Ja, med dit studium i Werge så er det meget
spændende ring som vi nok får lejlighed til at snakke
om en gang. Jeg har været for uheldig læst Shakespeare
igen, nemlig The Tempest, som næsten overstær alt,
og er så klart og indgående på en gang. Kender I
nå er begyndt på en bog om for et par år siden, af polakken
Jan Kott, "Shakespeare notre contemporain", den er

meget spændende og et smukt vidnesbyrd om hvordan
hver ny generation kan finde "sit eget" hos Shakespeare.
Det må også være interessant for Wanga at komme
fra den franske og latinske tradition og temperament til
englandere, f.eks. en mand som D. H. Lawrence. -
Så er der noget helt andet, den politiske situation:
Frankrig. Det virker vi temmelig roligt på overfladen,
for ikke at sige dødt. Men hvilke strømme løber der under
overfladen, og hvordan er eftervirkningerne vi efter
vores visitation der?? - Der ville være mere end nok at
tale om her jeg er, men lad mig fortælle at Kasper og
Sigrun Lipp har det godt, og Karen og jeg også. - For et
par uger siden havde vi en aften besøg af Christian Bæverfjord
og Bille, det blev både til genopfriskning af mange minder,
for Christian fortæller levende, og til smuk om fremtiden,
og kritiken.

Så ring ild jeg spørge dig om Søren: er det muligt at
hanne give sin skulptur "Confiance" som Holmboe har købt
en dansk titel? Det er kun muligt på: Holmboe er ^(Holmboe) forfatter
fransk - og vi bliver det på vi er ^(Holmboe) under dansk, på hvis
otkønnen tænke på hvad vi skulle kalde den om den
skulle have en dansk titel, vil jeg være dig meget taknem-
lig! Det er ikke noget der hænger. Til slut mange hilsener
af de bedste ønsker for alle fra os fire - Poul